

PERRET, M.: *Introduction à l'histoire de la langue française*. Paris, SEDES, 1998.

Comme le titre l'indique, il s'agit d'un manuel d'initiation à l'histoire de la langue française. Destiné en principe à des étudiants, mais aussi à un public plus général, l'ouvrage n'exige pas de connaissances préalables de latin ni d'ancien français.

Le livre comporte un premier grand volet théorique, intitulé *Analyse et synthèse*, qui constitue le corps de l'ouvrage. Cette approche théorique est complétée par des documents et des données pratiques.

L'ouvrage porte un intérêt spécial à ce qu'on est convenu d'appeler l'histoire externe, c'est-à-dire l'histoire des rapports entre la langue et la population qui la parle. C'est ainsi que, dans une optique sociolinguistique, l'auteur met surtout l'accent sur les phénomènes qui relèvent de la variation linguistique (variation dans l'espace géographique, mais aussi dans l'espace social) et à la question du changement dans le temps. Dans cette même optique, le processus de standardisation de la langue est aussi décrit de façon détaillée. Les recherches récentes en sociolinguistique ont établi qu'on ne peut pas établir de distinction nette entre l'histoire interne, c'est-à-dire l'évolution du système linguistique, et les aspects sociolinguistiques concernant l'évolution de la langue.

Les chapitres 1 à 6 portent sur l'histoire externe du français, les origines de la langue, sa standardisation, son établissement comme langue majoritaire, sans oublier l'expansion du français dans le monde et son statut de langue internationale. Il faut souligner l'intérêt du chapitre 1, consacré aux familles de langues et à l'indo-européen. Ce sont là des données qu'on ne trouve pas généralement dans les histoires de la langue.

Les chapitres 7 et 8 abordent la question du changement linguistique. Le changement phonétique est présenté de façon assez rapide et avec un minimum de précisions techniques. Il est ainsi abordable pour les non spécialistes. La phonétique historique du français est en effet une discipline complexe, difficile à résumer dans un ouvrage de ce type. Les données essentielles sont cependant signalées au chapitre 7 et à la fin du livre dans *Repères et outils*. Le chapitre 8 présente les différents procédés d'innovation linguistique, surtout dans le domaine du lexique.

Les chapitres 9 à 12 présentent des données qui relèvent davantage de l'histoire interne de la langue, c'est-à-dire de l'évolution du système linguistique dans ses différentes composantes, le lexique et la morphosyntaxe essentiellement. Le chapitre 12 fait le point sur la question, particulièrement complexe en français, de l'évolution et du figement de l'orthographe.

À la fin de l'ouvrage, dans *Documents et méthodes*, l'auteur présente un certain nombre de documents et de textes littéraires illustrant l'évolution de la

langue. Ces textes, accompagnés de commentaires linguistiques, vont du latin familial du v<sup>e</sup>-vi<sup>e</sup> siècle jusqu'au français branché des personnages de Claire Bretécher. C'est ainsi que le texte des Serments de Strasbourg est analysé dans le détail, ainsi que, pour l'ancien français classique, *Le bel inconnu*, de Renaud de Beaujeu (xiii<sup>e</sup> siècle). Les commentaires linguistiques, particulièrement intéressants, permettent à l'auteur d'aborder des sujets très divers. Le français de la Renaissance est illustré par un extrait de Rabelais, ainsi que par des réflexions sur le français de Paris au xvi<sup>e</sup> siècle et l'élaboration de la norme officielle. Pour le xix<sup>e</sup> siècle, un extrait des *Mémoires d'outre-tombe* de Chateaubriand permet de présenter, dans une perspective énonciative, une opposition passé simple /passé composé qui est différente de celle du français moderne.

Dans la troisième partie, *Repères et outils*, il faut surtout signaler l'utilité du glossaire, ainsi qu'une bibliographie générale qui vient compléter les ouvrages qui sont commentés à la fin de chaque chapitre. Une série de tableaux présentent par ailleurs une chronologie de l'histoire du français, une classification des langues du monde et une présentation schématique des principaux changements phonétiques.

Le livre, d'une lecture très aisée, présente un parcours didactique exemplaire. Les données essentielles sont spécifiées au début de chaque chapitre, ainsi que dans la synthèse qui vient clore le chapitre. De nombreux encadrés permettent à l'auteur d'approfondir certaines questions ou de fournir des données plus ponctuelles. La bibliographie commentée oriente par ailleurs le lecteur vers des lectures complémentaires. Abordant les phénomènes traités à partir de théories linguistiques et sociolinguistiques récentes, l'ouvrage organise selon une progression didactique et avec une grande clarté un grand nombre de données concernant l'évolution de la langue. Il sera d'une grande utilité tant aux étudiants de linguistique française qu'aux non spécialistes.

AMALIA RODRÍGUEZ SOMOLINOS, UCM

DEL PRADO BIEZMA, Javier: *Análisis e interpretación de la novela. Cinco modos de leer un texto narrativo*, Madrid, Editorial Síntesis, «Teoría de la literatura y literatura comparada», 1999, 335 pp.

A diferencia de lo que ocurre con algunos subtítulos, el de este libro es altamente evocador: quiere el profesor Javier del Prado ofrecer la multiplicidad de lecturas posibles de todo texto. Siguiendo cuanto ya había escrito en su precedente *Cómo se analiza una novela* (Alhambra, 1984), demuestra aquí que la diversidad de todo texto se abre a la del autor. Ahora bien, es preciso que la lectura propuesta venga avalada por cuanto en el texto se encuentra. Esta huida voluntaria de la crítica impresionista informa las páginas de este volumen.